

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1897 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

Женска.	Мужска.	№	Его совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		1.	Раввинъ	Анваро	Шватъ	въ Волыгородъ	Отецъ Малменъ Фривмеръ изъ Шумска мать Рухель	Дѣвочка Раиса
		— 1	мастеръ			мастеръ	Отецъ Мануель Раитъ изъ Волыгородка мать Шейндля	Мальчикъ Мойше-Лейбъ

חלק ראשון מן נולדים

302

מספר.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום והילדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לב"ח.		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סורר או חייט, סרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
1.	(ש)	יא/א	10.	אלונוכאס	אביש נתן ר' יצחק ג' אגוסט סאט ר' ג'.	ה' מ'.
1.	(ס)	1/8	18.	ה' ס'.	ג' אגוסט אלונוכאס סאט ר' ג'.	ה' מ'.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1897 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

№		Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Анваръ	Шватъ			
		Тавникъ			изъ Волынскіе	Отецъ Іехіель Гронтъ изъ М. Николаева, Подольской губ. мать Ирина	Машурикъ Ицекъ-Аизакъ
	2.		8 15.	25.			
		тоже			тоже	Отецъ Берия Мейвельрайхъ изъ М. Озеровецъ мать Фейга	Дубовка Марьяна
	2.		15.	25.			

חלק ראשון מן נולדים

393

מספר.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל: נולד כ"א אלול, נימל לבי"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, סרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
		יא/א/א	25	אלינורא	אבא מאמא אריס גווקולאווידה מאמא אטא	ה זוויטק-אשענען
2.		8/15	25			
				בבא	אויס בזיצ סאלארוניץ פאלעסער מאמא אטא	א אויס
2.		15	25			

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	3.	Саввиѣ	Анваръ	Удеръ 1.	изъ Волыно-родка	Отецъ Лейзеръ Койфманъ изъ Олександръ мать Наис-Текта	Маморчикъ Моисе
	4.	тоззе			тоззе	Отецъ Мееръ-Мендель Мейлхнеръ изъ Волынородка мать Ута	Маморчикъ Авруль-Бурманъ

חלק ראשון מן נולדים

204

מספר.	מי היה המוהל הפרע והמוציא זכרים. נקבות.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל: נולד כ"א אלול, נימל לב"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
3.	ש	אשכנז	ימלא	אשכנז	אשכנז אשכנז אשכנז אשכנז אשכנז	אשכנז
4.	ש	אשכנז	ימלא	אשכנז	אשכנז אשכנז אשכנז אשכנז	אשכנז

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1897 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

№		Бго совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввина	Анваръ	Удеръ 1.	в Вологдо-родкѣ	Отецъ Анкель-Мордко Глекель изъ Толозорки мать Малка-Тая	Машчикъ Серко
—	5		$\frac{17}{24}$	3.			
		мать			мать	Отецъ Раимъ Офштейнъ изъ Вишнева мать Фрейда	Дьвокко Ита-Сейла
3	—		31.	10.			

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל ל"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ מחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			
5	(ש)	17/24	3	אליזבא	אריאל 1807-1808 אליזבא אריאל כ"ג א"ב - 1808	אריאל
3	(ס)	31	10	הינדל	אריאל חיים ס' יעקב אליזבא כ"ג כ"ג	ה"ר (1808-1809) הינדל

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			

1897 года февраля 12 дня. Нижесподписавшейся кни-
 гу это свидѣтельствовали и веденіе оной оказалось во
 всемъ правильнымъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправ-
 ностей; въ истекшемъ мѣсяцѣ было родившихся мужскаго
 пола пять, а женскаго - три, а всего пола - восемь
 А 8.

Гаврилъ С. Рубинъ

Членъ Духовнаго Правленія. Францъ и русскіе

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל: נולד כ"א אלול, נימל לב"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

מנין יהודים למנין יונים

אמל כ"ו בקטל פ"ב פ"ב אצאנו א"ת ב"א
 סגור אל. לז"ר פ"ב פ"ב פ"ב פ"ב פ"ב פ"ב פ"ב פ"ב
 א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת

א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת

א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת א"ת

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Раввинъ	Февраль	Уддъ 1.	Въ Вильноградъ	Отецъ Анкель-Вольфъ Ремперманъ изъ Вильноградка мать Мауба	Мальчикъ Рувимъ
0			1/8	18			
		моше			моше	Отецъ Моисе Финнеллтайнъ изъ Вильноградка мать Вана	Девочка Бася
4			12	22.			

8

307

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל הפירע והמוצץ.	הודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניטל לכ"ח		איה נולד דרך משל באור ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
6	ש	אבאל	אש	איה נולד דרך משל באור ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
4	ש	אבאל	אש	איה נולד דרך משל באור ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1897 годъ.

Часть I. 0 родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужск.		Христiанскій.	Еврейскій.			
5	-	Раввинъ	Февраль	Удерб.	В Вологодского	Отецъ Аронъ Беллеръ изъ Рязанска мать Шейва-Дорина	Давидъ Миха-Злата
-	7	Мозесъ	19 26	Удерб.	Мозесъ	Отецъ Берсия Штейнбереръ изъ Сибирска мать Шейва	Малыкъ Аронъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל הפרע והמוצץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			
		אפריל	19	אליזבא	איהו ארת אליזבא אנקה ארת ארת-ארת	הו הו - אליזבא
				ארת	ארת ארת ארת ארת	הו הו
			19 24			

5

4

10

חלק ראשון מן נולדים

309

מספר.	מי היה המוהל הפרע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חיים, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			

Handwritten signature in cursive script.

Handwritten text in cursive script, possibly a list of names and dates.

Handwritten signature or initials in cursive script.

Handwritten text in cursive script, including the word 'באשר'.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	8	Раввинъ	Мартъ	Уездъ 2.	вс Волоко- радки	Отецъ Модресъ Шрабитейнъ изъ г. Острога мать Геня-Рудина	Мамырикъ Абрамъ-Зуес
	9	моузе	$\frac{13}{20}$	28	моузе	Отецъ Дувидъ Кармъ изъ Савокуца мать Свезъ	Мамырикъ Акримъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, פרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			
		אפריל	אפריל			
8	(ע)	1/8	17	אלגזאבא	אבן ש' אפרים ש' אהרן י' אהרן אבן ש' אהרן	אבן אבן - אבן
9	(ב)	13/20	28	אבן	אבן אבן אבן אבן אבן	אבן אבן

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1897 годъ.

Часть I. О родившихся.

№		Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
	10	Раввиъ	Мартъ	Нисанъ	въ Вильноградѣ	Отецъ Шимонъ Римеръ изъ Кременца мать Сура	Наимъ Анкель
6		моше	29	8	моше	Отецъ Абрамъ Томикъ изъ Рагзискиова мать Савра	Дубарка Гимля